

Pholainn, an-Ząbki: Public road transport services

OJ S 82/2016 27/04/2016

Fógra conartha

Seirbhísí

Treoir 2004/18/CE

Alt I: Údarás conarthachta

---

**I.1. Ainm agus seoltaí**

Ainm oifigiúil: Miasto Ząbki

Seoladh poist: ul. Wojska Polskiego 10

Baile: Ząbki

Cód poist: 05-091

Tír: An Pholainn

Le cur faoi bhráid: Anna Paciorek

Ríomhphost: [anna.paciorek@zabki.pl](mailto:anna.paciorek@zabki.pl)

Guthán: +48 225109796

Facs: +48 225109888

**Seoladh/seoltaí idirlín:**

Seoladh ginearálta an údaráis conarthachta: [www.zabki.pl](http://www.zabki.pl)

**Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó:**

an seoladh thuasluaite

**Is féidir sonraíochtaí agus doiciméid bhreise (lena n-áirítear doiciméid le haghaidh caidreamh iomaíoch agus córas ceannaigh dinimiciúil) a fháil ó:**

an seoladh thuasluaite

**Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh:** an seoladh thuasluaite

**I.2. An cineál údaráis conarthachta**

Údarás réigiúnach nó áitiúil

**I.3. Príomhghníomhaíocht**

Seirbhísí poiblí ginearálta

**I.4. Dámhachtain conartha thar ceann údaráis conarthachta eile**

Tá an t-údarás/t-aonán conarthachta ag ceannach thar ceann údaráis conarthachta eile: níl

Alt II: Cuspóir an chonartha

---

**II.1. Cur síos**

**II.1.1. Teideal tugtha don chonradh ag an údarás conarthachta**

Usługi w zakresie publicznego transportu zbiorowego wykonywane w ramach lokalnego transportu zbiorowego – komunikacji miejskiej organizowanej przez Miasto Ząbki na liniach komunikacyjnych "Ząbki-1, "Ząbki-3" i "Ząbki-2".

**II.1.2. An cineál conartha agus láthair na feidhmíochta nó an tseachadta**

Seirbhísí

Catagóir seirbhíse 2: Seirbhísí iompar ar tír [2], lena n-áirítear seirbhísí carr armúrtha, agus seirbhísí cúiréireachta, seachas post a iompar

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Ząbki.

**II.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil**

Baineann an fógra le conradh poiblí

**II.1.4. Faisnéis faoin gcomhaontú creatlaí**

**II.1.5. Cur síos achomair ar an gconradh nó ar an gceannachán (ar na ceannacháin)**

1. Przedmiotem zamówienia są usługi w zakresie publicznego transportu zbiorowego, wykonywanego w ramach lokalnego transportu zbiorowego – komunikacji miejskiej organizowanej przez Miasto Żąbki w ilości 1 564 595 km na liniach komunikacyjnych: „Żąbki-1” i „Żąbki-3” na trasie w obrębie granic Miasta Żąbki i Miasta Marki (Centrum Handlowe Marki – Żąbki – Centrum Handlowe Marki) przez 7 dni w tygodniu przy wykorzystaniu autobusów o pojemności min. 60 osób długości od 8,25 m do 10,5 m (rozmiar MIDI) w ilości 809 950 km.

„Żąbki-2” kursującej w dni robocze na trasie Centrum Handlowe Marki – obszar miasta Żąbki – rejon stacji kolejowej Warszawa Rembertów, mającej przy użyciu autobusów o pojemności min. 80 osób długość od 10 m do 12 m (rozmiar MAXI ) w ilości 754 645 km.

2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SIWZ.

**II.1.6. Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)**

60112000 Public road transport services

**II.1.7. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)**

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: níl

**II.1.8. Bearta**

Tá an conradh seo roinnte ina bhearta: níl

**II.1.9. Faisnéis faoi mhalairtí**

Glacfar le malairtí: níl

**II.2. Raon feidhme an tsoláthair**

**II.2.1. Caimníocht nó raon iomlán**

Całkowita wielkość przedmiotu zamówienia wynosi 1 564 595 km.

Luach measta gan CBL san áireamh: 9 700 288,24 PLN

**II.2.2. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: níl

**II.2.3. Faisnéis faoi athnuachana**

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

**II.3. Fad an chonartha nó teorainn ama dá chur i gcrích**

Ag tosú 1.7.2016. Ag críochnú 30.6.2019

**Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil**

---

**III.1. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh**

**III.1.1. Éarlais agus rathaíochtaí riachtanacha**

Wykonawca przystępujący do postępowania zobowiązany jest zabezpieczyć składaną ofertę wadium w wysokości 80 000 PLN (słownie: osiemdziesiąt tysięcy złotych).

### **III.1.2. Príomhchoinníollacha maoinithe agus socruithe íocaíochta agus/nó tagairt do na forálacha ábhartha arna rialú**

### **III.1.3. Foirm dhlíthiúil le glacadh ag an ngrúpa oibreoirí eacnamaíocha a ndámhfar an Conradh dó**

### **III.1.4. Coinníollacha maidir le feidhmiú an chonartha**

Tá feidhmíocht an chonartha faoi réir ag coinníollacha áirithe: níl

## **III.2. Coinníollacha rannpháirtíochta**

### **III.2.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chláir ghairmiúla nó cheirde**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub określonych czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

2. Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku:

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada aktualną licencję, o której mowa w art. 5 Ustawy z 6.9.2001 o transporcie drogowym (Dz.U. z 2013 r., poz. 1414 ze zm.) udzieloną na okres obejmujący termin wykonania przedmiotu zamówienia. Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w rozdziale VII pkt 1 ppkt 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.2 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w rozdziale VII pkt 1 ppkt 1.1 – Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w rozdziale VII pkt 1 ppkt 1.2 – Aktualna licencja, o której mowa w art. 5 Ustawy z 6.9.2001 o transporcie drogowym (Dz.U. z 2013 r., poz. 1414 ze zm.) udzieloną na okres obejmujący termin wykonania przedmiotu zamówienia.

### **III.2.2. Cumas eacnamaíoch agus airgeadais**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., dotyczące sytuacji ekonomicznej i finansowej.

2. Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.5 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 – Oświadczenie

o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.5 – Opłaconą polisa, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

Íosleibhéal caighdeán (íosleibhéil chaighdeán) a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil:

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada opłaconą polisę, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej związanej z przedmiotem zamówienia, o wartości ubezpieczenia na kwotę nie mniejszą niż 1 000 000 PLN.

### **III.2.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp., dotyczące:

1.1. posiadania wiedzy i doświadczenia:

Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.3 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 – Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.3 – Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

1.2. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia

Oceny spełniania tego warunku Zamawiający dokona na podstawie oświadczenia każdego Wykonawcy ubiegającego się o udzielenie zamówienia, który zawarty jest w jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, stanowiącym dowód wstępny potwierdzający że dany Wykonawca spełnia ten warunek.

W przypadku Wykonawcy, któremu Zamawiający postanowi udzielić zamówienia, w celu potwierdzenia informacji zawartych w złożonym do oferty jednolitym europejskim dokumencie zamówienia, a przed udzieleniem zamówienia, Zamawiający dokona na podstawie złożonego na wezwanie oświadczenia Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 oraz dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.4 wg reguły: spełnia – nie spełnia.

Wymagane dokumenty i oświadczenia do potwierdzenia spełniania warunku:

— oświadczenie Wykonawcy, o którym mowa w Rozdziale VII pkt.1 ppkt. 1.1 – Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

— dokumentu, o którym mowa w Rozdziale VII pkt. 1 ppkt. 1.4 – Wykaz narzędzi,

wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych Wykonawcy usług w celu wykonania zamówienia wraz z informacją o podstawie do dysponowania tymi zasobami. Íosleibhéal caighdeán (íosleibhéil chaighdeán) a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil:

1.1. posiadanie wiedzy i doświadczenia:

Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, w sposób należyty wykonał, co najmniej dwie usługi zgodne z przedmiotem zamówienia, tj. usługi przewozu regularnego osób (w rozumieniu Ustawy z 6.9.2001 o transporcie drogowym), w liczbie minimum 300 000 wozokilometrów (słownie: trzysta tysięcy) przez okres ciągły co najmniej 12 miesięcy – każda usługa.

Zamawiający, w przypadku gdy przedmiotem zamówienia są świadczenia okresowe i ciągłe, dopuszcza nie tylko zamówienia wykonane (tj. zakończone), ale również wykonywane. W takim przypadku część zamówienia już faktycznie wykonana musi wypełniać wymogi określone przez Zamawiającego.

1.2. dysponowanie odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:

Zamawiający uzna ten warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował:

1) minimum 12 sztukami autobusów, w tym:

— minimum 5 autobusów średnich (klasa autobusów midi, o długości od 8,25 m do 10,5 m, wyprodukowanymi nie wcześniej niż w 2011 roku, przystosowanymi do przewozu minimum 60 osób (łącznie z osobami stojącymi) oraz co najmniej jednym miejscem na wózek dziecięcy lub inwalidzki oraz

— minimum 7 autobusami dużymi (klasa autobusów maxi), o długości od 10 m do 12 m, wyprodukowanymi nie wcześniej niż w 2011 roku przystosowanymi do przewozu minimum 80 osób (łącznie z osobami stojącymi) oraz co najmniej jednym miejscem na wózek dziecięcy i jednym miejscem na wózek inwalidzki.

2) ogrodzonym placem do parkowania autobusów oddalonym nie dalej niż 25 km od pętli „Centrum Handlowe Marki”.

#### **III.2.4. Faisnéis faoi chonarthaí forchoimeáda**

#### **III.3. Coinníollacha ar leith le haghaidh conarthaí seirbhíse**

##### **III.3.1. Faisnéis faoi ghairm ar leith**

##### **III.3.2. Faisnéis maidir leis an bhfoireann atá freagrach as feidhmiú an chonartha**

#### **Alt IV: Nós imeachta**

---

##### **IV.1. An cineál nós imeachta**

###### **IV.1.1. An cineál nós imeachta**

Oscailte

###### **IV.1.2. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh**

###### **IV.1.3. Faisnéis maidir le laghdú ar líon na réiteach nó na dtairiscintí le linn idirbheartaíochta nó caidrimh**

##### **IV.2. Critéir dámhachtana**

###### **IV.2.1. Critéir dámhachtana**

An tairiscint is buntáistí go heacnamaíoch i dtéarmaí Na critéir thíos

1. Cena łączna oferty brutto. Ualú 80
2. Maksymalny średni wiek autobusów rozmiaru średniego (MIDI). Ualú 10
3. Maksymalny średni wiek autobusów rozmiaru dużego (MAXI). Ualú 10

#### **IV.2.2. Faisnéis faoi cheant leictreonach**

Bainfear úsáid as ceant leictreonach: níl

#### **IV.3. Faisnéis riaracháin**

##### **IV.3.1. Uimhir thagartha an chomhaid tugtha ag an údarás conarthachta**

ZP.271.05.2016

##### **IV.3.2. Foilseachán roimhe seo maidir leis an nós imeachta seo**

níl

##### **IV.3.3. Coinníollacha chun sonraíochtaí agus doiciméid bhreise nó cáipéis thuairisciúil a fháil**

doiciméid iníoctha: níl

##### **IV.3.4. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil**

3.6.2016 - 09:00

##### **IV.3.5. Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe**

##### **IV.3.6. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach**

Polainnis.

##### **IV.3.7. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn**

An tréimhse i laethanta: 60 (ón dáta tugtha le haghaidh tairiscintí a fháil)

##### **IV.3.8. Coinníollacha maidir le tairiscintí a oscailt**

Dáta: 3.6.2016 - 9:15

Láthair:

Ząbki – Urząd Miasta Ząbki

Daoine údaráithe le bheith i láthair ag oscailt na dtairiscintí: níl

#### **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

##### **VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas**

Is soláthar ateagmhasach é seo: níl

##### **VI.2. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

##### **VI.3. Faisnéis bhreise**

Zamawiający dopuszcza możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy i załączników, pod następującymi warunkami i we wskazanym zakresie:

- 1) w razie wystąpienia okoliczności, której nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, a w szczególności z przyczyn atmosferycznych, zdarzeń losowych, działania siły wyższej albo lub zaniechania osób trzecich, na które Zamawiający nie miał wpływu, na żądanie Zamawiającego – w zakresie zmiany sposobu realizacji umowy, w szczególności zmiany załącznika nr 1 lub 2 do umowy,
- 2) w przypadku zmian warunków ruchu drogowego lub w przypadku zmian oczekiwania

pasażerów – w zakresie zasad organizacji przewozów oraz obliczania i korygowania wynagrodzenia Przewoźnika, w szczególności zmiany załączników 1, 2, 3, lub 5 oraz rozliczeń kosztów wdrożenia nowego rozkładu jazdy.

3) w przypadku zmiany przepisów prawa oraz zmiany wymagań w obsłudze pasażerów – w zakresie zmiany wyposażenia autobusów, niezbędnych dla realizacji umowy,

4) w przypadku wytyczenia na trasie objazdów związanych z prowadzonymi inwestycjami – w zakresie zmiany przebiegu i długości trasy linii, lokalizacji przystanków, odległości międzyprzystankowych – w zakresie załącznika nr 1 do umowy; Zamawiający dopuszcza czasowe zawieszenie funkcjonowania przystanków lub ich likwidację, w przypadku zaistnienia konieczności wprowadzenia zmian rozkładu jazdy w zakresie koordynacji linii z środkami transportu innych linii komunikacyjnych – w zakresie zmiany załącznika nr 1 do umowy,

5) w przypadku zmian przepisów podatkowych – w zakresie sposobu rozliczeń za usługi przewozowe i sposobu sprzedaży biletów,

6) w przypadku zmian przepisów mających wpływ na świadczenie usługi – w zakresie niezbędnym do implementacji nowych wymogów prawa,

7) w przypadku wprowadzenia okresowych kontroli biletów organizowanych przez Zamawiającego oraz w razie wprowadzenia nośnika uprawnień przewozowych na karcie bezstykowej – w zakresie określenia sposobu kontroli biletów i obsługi kasowników,

8) w przypadku zaistnienia nowych potrzeb przewozowych, zaistnienia zmian w układzie sieci drogowej, w przypadku zaistnienia zmian stałej organizacji ruchu uniemożliwiającej realizację przewozów po trasach określonych w umowie lub poprawną realizację rozkładu jazdy lub w razie odmowy przez zarządcę przystanków uzgodnienia rozkładu jazdy – w zakresie ilości realizowanych kilometrów na poszczególnych liniach, wartości umowy, załączników nr 1 i 2 do umowy i sposobu rozliczeń.

9) w przypadku wprowadzenia lub zwiększenia opłat za korzystanie z przystanków lub opłat za umieszczenie informacji rozkładowej na przystankach o których przewoźnik nie mógł wiedzieć w chwili składania oferty – w zakresie sposobu rozliczeń,

10) w zakresie wysokości wynagrodzenia należnego Przewoźnikowi, w przypadku zmiany:  
a) stawki podatku od towarów i usług,  
b) wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę ustalonego na podstawie art. 2 ust. 3-5 ustawy z 10.10.2002 o minimalnym wynagrodzeniu za pracę,  
c) zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne – jeżeli zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania przedmiotu umowy przez Przewoźnika.

Strony przewidują, że po wzajemnym uzgodnieniu, autobusy wykonujące usługi w ramach niniejszej umowy, mogą zostać skierowane do obsługi innej linii organizowanej przez Zamawiającego lub wykonania dodatkowych kursów nie przewidzianych w załączniku nr 5, przy zachowaniu stawki odpłatności określonej w § 6 ust. 1, oraz założeniu, że całkowita suma wynagrodzenia za wykonania usług opisanych w umowie oraz usług związanych z obsługą dodatkowej linii nie przekroczy wartości wymienionej w § 6 ust. 2.

Wprowadzenie zmiany do rozkładu jazdy nie powodujących zmiany ilości realizowanych przewozów, liczby autobusów obsługujących linie lub długości tras i nie wywołujących zmian w zakresie wynagrodzenia lub sposobu rozliczania nie powoduje konieczności podpisania aneksu do umowy.

#### **VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin**

##### **VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza

Seoladh poist: ul. Postępu 17A

Baile: Warszawa  
Cód poist: 02-676  
Tír: An Pholainn  
Ríomhphost: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Guthán: +48 224587701  
Facs: +48 224587700  
Seoladh idirlín: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4.2. Nós imeachta athbhreithniúcháin**

- Faisnéis chruinn faoi spriodháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbhreithniúcháin: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp. środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt. 5 ustawy Pzp.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą kwalifikowanego certyfikatu, przesyłając kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Terminy wniesienia odwołania:
- 5.1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę do jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
- 5.2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
- 5.3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 5.1. i 5.2. wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
6. Jeżeli zamawiający nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż:
- 6.1. w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
- 6.2. w terminie 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
7. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy działu VI ustawy Pzp.
8. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

**VI.4.3. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza

Seoladh poist: ul. Postępu 17A

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Tír: An Pholainn

Ríomhphost: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Guthán: +48 224587701

Facs: +48 224587700

Seoladh idirlín: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

22.4.2016